

ThyssenKrupp Liften Ascenseurs NV

General Technic-Otis Sàrl

Kone Luxembourg Sàrl

Schindler Sàrl

ThyssenKrupp Ascenseurs Luxembourg Sàrl

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Arbeidsrechtbank Antwerpen (Belgija) 28. aprila 2011 – Anton Las proti PSA Antwerp NV, prej Hesse Noord Natie NV

(Zadeva C-202/11)

(2011/C 219/04)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Arbeidsrechtbank Antwerpen

Vprašanja za predhodno odločanje

- 1.a. Pogodba v členu 282, po spremembi postal člen [3]35, določa, da Unijo zastopa Komisija; – člen 335 PDEU, na eni strani, ter člena 103 in 104 Finančne uredbe, na drugi strani, določajo, da zadevne institucije v upravnih zadevah v zvezi z njihovim delovanjem zastopajo Unijo z možno posledico, da so institucije – izključno ali ne – lahko stranke v sodnem postopku. Nobenega dvoma ni, da se plačilo previsokih cen za naročnike itd. kot posledica sklepanja omejevalnih sporazumov uvršča pod pojem „golju-fija“; – v belgijskem pravu velja načelo „*lex specialis generalibus derogat*“; – če je to pravno načelo vključeno tudi v evropsko pravo, ali v teh okoliščinah ni pobuda za vložitev tožbe na strani zadevne institucije (razen v primerih, v katerih je bila sama Komisija naročnik)?
- 1.b. (Podredno postavljeno vprašanje) Ali Komisija ne bi morala imeti vsaj pooblastila za zastopanje institucij, da bi pred sodiščem ščitila njihove pravne interese?
- 2.a. Člen 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in člen 6(1) Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic vsem osebam zagotavljata pravico do poštenega sojenja in prav tako s tem povezano temeljno načelo, da nihče ne more soditi v lastni zadevi. Ali je to v skladu z načelom, da Komisija v prvi fazi deluje kot javni naročnik in očitano ravnanje, torej sklepanje omejevalnih sporazumov, sankcionira kot kršitev člena 81, postal člen 101 Pogodbe, potem ko je v tem postopku sama izvedla preiskavo, da bi nato v drugi fazi odškodninskega postopka pred nacionalnim sodiščem pripravila in sprejela odločitev o vložitvi tožbe, medtem ko je isti komisar pristojen za obe zadevi, ki sta med seboj povezani, in to toliko bolj, ker se nacionalno sodišče, ki odloča o zadevi, ne more oddaljiti od odločbe o sankcioniranju?
- 2.b. (Podredno postavljeno vprašanje) Če bo odgovor na vprašanje 2a pritrdilen (nezdružljivost obstaja), kako lahko potem v skladu z evropskim pravom oseba, ki je oškodovana (Komisija in/ali institucije in/ali Unija) s protipravnim ravnanjem (sklepanjem omejevalnih sporazumov), uveljavlja odškodninski zahtevek, ki je prav tako temeljna pravica?

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Anton Las

Tožena stranka: PSA Antwerp NV, prej Hesse Noord Natie NV

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali dekret Flamske skupnosti z dne 19. julija 1973 (Belgisch Staatsblad z dne 6. septembra 1973) krši člen 39 ES v povezavi s prostim gibanjem delavcev v Evropski uniji, ker podjetja s flamskega jezikovnega območja zavezuje, da ob zaposlitvi delavca v delovno razmerje z mednarodnim elementom vse dokumente, ki se nanašajo na delovno razmerje, sestavijo v nizozemščini, sicer so ti nični?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Grondwettelijk Hof (Belgija) 28. aprila 2011 – All Projects & Developments NV in drugi

(Zadeva C-203/11)

(2011/C 219/05)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Grondwettelijk Hof

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: All Projects & Developments NV

Bouw- en Coördinatiekantoor Andries NV

Belgische Gronden Reserve NV